

Standardisierte kompetenzorientierte  
schriftliche Reife- und Diplomprüfung

BHS

16. Mai 2018

Französisch

(B1)

Lesen

Korrekturheft

## Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

### **Korrektur der Aufgaben**

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

### **Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten**

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

### **Standardisierte Korrektur**

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

### **Online-Helpdesk**

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://bestellung.srdp.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- [https://bestellung.srdp.at/Anleitung\\_Helpdesk\\_AHS.pdf](https://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf) (AHS)
- [https://bestellung.srdp.at/Anleitung\\_Helpdesk\\_BHS.pdf](https://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf) (BHS)

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

## 1 J'ai vécu dans un éco-village en Turquie<sup>1</sup>

0	1	2	3	4	5	6	7
D	B	C	D	A	D	C	B

### Begründungen

#### 0

Le texte dit : « Les habitants de Marmaric nous ont accueillis avec notre camping-car. Nous avons un emplacement dans l'éco-village, au bord d'un lac [...]. » Pendant leur visite de l'éco-village, Lucie et sa famille dorment donc dans leur logement mobile en pleine nature.

#### 1

Le texte dit : « Les adultes de Marmariç cultivent des légumes ou des cerisiers de manière biologique, ils élèvent des vaches [...]. » Dans la vie quotidienne, les villageois ont donc des activités agricoles.

#### 2

Le texte dit : « Le festival a duré une semaine et elle m'a emmenée tous les jours pour faire les ateliers avec les enfants de l'école. Ma petite sœur et moi avons fait de la poterie, réalisé une page de bande dessinée, fabriqué un porte-monnaie et un sifflet en matériaux recyclés. » Dans l'école du village, Lucie peut donc essayer différentes activités créatives.

#### 3

Le texte dit : « Même si les enfants parlaient turc, je me suis fait des amis. » Après quelques jours à l'école, Lucie a donc de nouveaux copains.

#### 4

Le texte dit : « Dans l'éco-village, il y a une maison commune où se trouvent la cuisine et le salon, et où tout le monde peut aller. Il y avait toujours du monde ! » Quand on veut voir les autres habitants, on se retrouve donc dans un espace collectif.

#### 5

Le texte dit : « Finalement, nous sommes restés une dizaine de jours car nous avons eu du mal à quitter la communauté. » Quand Lucie et sa famille partent, ils ont donc passé plus de temps au village que prévu.

#### 6

Le texte dit : « Les personnes vivent dans des maisons en bois et ont une belle vue sur de grandes montagnes. » Refikler est donc un éco-village où les logements sont en matériaux naturels.

#### 7

Le texte dit : « J'ai pu cueillir un peu de fraises pour le goûter et des fleurs aussi que j'ai fait sécher pour faire des huiles essentielles. C'étaient des fleurs jaunes... À un moment, je me suis fait piquer par une petite araignée et la dame m'a dit de frotter une des fleurs jaunes sur la piqûre pour que cela ne me démange pas. Maintenant, si je me fais piquer par un insecte, je saurai quoi faire ! » À Refikler, Lucie apprend donc comment utiliser certaines plantes.

---

<sup>1</sup> Quelle: Lucie: Lucie visite les écovillages en Turquie. <https://www.geoado.com/voyages/lucie-visite-les-ecovillages-en-turquie/> [16.10.2017] (adaptiert).

## 2 Souvenirs de Madagascar<sup>2</sup>

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>excellent</i>	
1	<b>10 heures</b>  10 heures de vol plus de 10 heures	2 années 23 heures 33 heures après 23 heures beaucoup d'heures de 23 heures deux années la première fois
2	<b>dans une maison tananarivienne</b>  dans une maison tananarivienne dans la maison tananarivienne maison maison du cousin maison tananarivienne une maison une maison à Tananarive	à l'aventure à un cousin chez un cousin cousin cousin éloigné marié cousine marié une Malgache dans le sud dans un hôtel grâce à lui cousin malgache marie de son cousin pour 4 jours sa cousin son père son oncle tananarivienne tout long sa séjour un cousin un cousin éloigné
3	<b>sa cousine malgache</b>  cousine la cousine la cousine malgache leur cousine malgache sa cousine sa cousine malgache	cousin éloigné cousin éloigné marié le cousin éloigné marié leur cousin marié personne Routard tour opérateur un tour opérateur
4	<b>une quinzaine de kilomètres</b>  15 kilomètres 15 km à 15 kilometres à quinzaine de kilomètres quinzaine de km quinzaine kilomètres quinzaine km de Tana quinze kilomètre de Tana quinze kilomètres	14 km 4 jours 50 50 kilomètres 50 kilomètres de Tana au sud

<sup>2</sup> Quelle: Sam: Mes premières vacances à Madagascar.  
<https://www.raconte-tes-vacances.com/premieres-vacances-madagascar.html> [16.10.2017] (adaptiert).

5	<p><b>en voiture avec le réseau ferroviaire</b></p> <p>à voiture avec la voiture avec la voiture avec le train avec un chauffeur avec un réseau ferroviaire avec une voiture en réseau ferroviaire en train la voiture le voiture train voiture voiture de cousine voiture de la cousine voiture et chauffeur malgache voiture et un chauffeur</p>	<p>son cousin voiture tour des sites touristiques</p>
6	<p><b>une nuit</b></p> <p>1 nuit pour une nuit reste un nuit resté un nuit reste une nuit un nuit une nuitée</p>	<p>3 4 4 jours plusieurs des jours quatrième jour quelques jours tous ses vacances</p>
7	<p><b>le Massif de l'Isalo</b></p> <p>Massif de l'Isalo</p>	<p>Betsileo de Franaentsoa enfin vers le Massif Grande île de Manakara Ifaty la plage d'lfaty le sud plage d'lfaty</p>

## Begründungen

0

Le texte dit : « [...] j'ai vraiment passé un excellent séjour plein d'aventures, mais surtout atypique. » Tiffany décrit donc son séjour comme étant excellent et atypique.

1

Le texte dit : « Un grand périple pour moi, car c'est la toute première fois de ma vie que je passe autant de temps dans un avion (10 heures de vol !). » Elle a donc mis 10 heures pour arriver à destination.

2

Le texte dit : « Heureusement que j'ai la chance d'avoir un cousin éloigné marié à une Malgache, qui m'a gentiment prêté sa maison tananarivienne [...]. » Grâce à un membre de sa famille, elle a donc dormi gratuitement dans une maison tananarivienne.

3

Le texte dit : « [...] je ne suis pas passée par un tour opérateur et avec mon *Routard* à la main, ainsi que les quelques conseils de ma cousine malgache, j'ai décidé de partir toute seule à l'aventure. » C'est donc sa cousine malgache qui l'aide à préparer ses visites de Tananarive.

4

Le texte dit : « J'ai fait les grands incontournables que sont le Palais d'Andafy Avaratra, le parc botanique et zoologique de Tsimbazaza, sans oublier le palais royal à Ambohimanga, situé à une quinzaine de kilomètres de Tana. » La maison d'un roi qu'elle a visitée se trouve donc à une distance d'une quinzaine de kilomètres de la capitale.

5

Le texte dit : « Avec la voiture de la cousine et un chauffeur malgache, nous faisons une toute première halte dans la ville thermale d'Antsirabe [...]. » Plus loin, le texte dit : « Je continue mon exploration de la partie sud malgache dans la ville de Betsileo de Fianarantsoa, où je prends le seul réseau ferroviaire de la Grande Île en direction de Manakara. » Sur l'île, Tiffany se déplace donc en voiture et en train grâce au réseau ferroviaire.

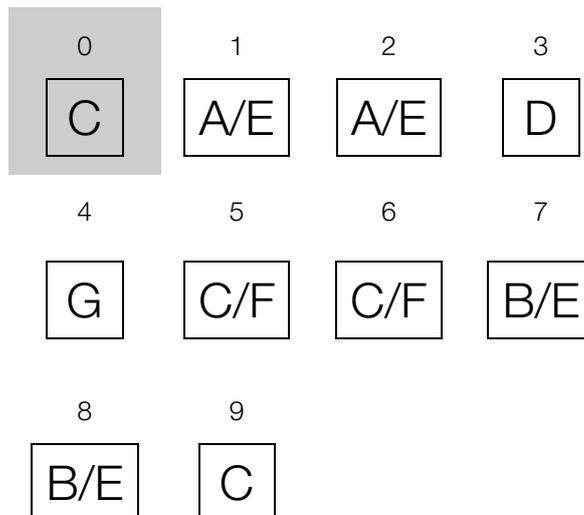
6

Le texte dit : « Avec la voiture de la cousine et un chauffeur malgache, nous faisons une toute première halte dans la ville thermale d'Antsirabe qui est entre autres célèbre pour ses pousse-pousse et ses maisons à l'architecture coloniale. J'y suis restée une nuit pour rejoindre par la suite le parc national de Ranomafana [...]. » Elle passe donc une nuit à Antsirabe.

7

Le texte dit : « Après quelques jours passés dans cette région de haut-plateau, je me dirige enfin vers le Massif de l'Isalo, la raison principale de ma venue à Madagascar. » C'est donc le Massif de l'Isalo qui est le lieu le plus important de Madagascar pour Tiffany.

### 3 Les jeunes et les réseaux sociaux<sup>3</sup>



#### Begründungen

0

La réponse se trouve dans le texte C : « Mais ce que je préfère, ce sont les forums, ils m'ont permis de rencontrer des personnes partageant les mêmes centres d'intérêt que moi, des personnes qui sont maintenant devenues de vrais amis ! » Cette personne s'est donc fait des copains sur les réseaux sociaux.

<sup>3</sup> Quelle: Blog-Kommentare zu einem Text von Muguet, Laurence: Les réseaux sociaux.  
<https://www.geoado.com/participe/les-reseauxsociaux/> [3.11.2017] (adaptiert).

## 1+2

La réponse se trouve dans le texte A : « Moi, je n'en vois pas trop l'utilité étant donné que je suis en 5<sup>e</sup>, et je doute que mes parents soient d'accord. » Cette personne a donc des parents qui ne veulent pas qu'elle utilise les réseaux sociaux.

La réponse se trouve dans le texte E : « J'ai seulement *WhatsApp* car mes parents ne veulent pas trop que j'aie Facebook... » Cette personne a donc des parents qui ne veulent pas qu'elle utilise les réseaux sociaux.

## 3

La réponse se trouve dans le texte D : « Mais pour l'instant je dois me contenter de voir les personnes pour leur parler ou bien leur écrire de VRAIES lettres, avec de VRAIS timbres ! » Cette personne communique donc avec les autres de façon traditionnelle.

## 4

La réponse se trouve dans le texte G : « J'ai 14 ans et je me suis inscrite sur Facebook à l'âge de 13 ans pour travailler sur un groupe créé par ma prof d'espagnol pour nous montrer une autre utilité du réseau social que le loisir : le travail, facilité par un partage instantané de documents, de photos et de messages. » Cette personne a donc découvert les réseaux sociaux pendant un projet scolaire.

## 5+6

La réponse se trouve dans le texte C : « Je suis sur *Facebook* principalement pour discuter avec mes amis et pour suivre des pages d'artistes qui m'intéressent. Je tiens moi-même une page d'écriture. » Cette personne utilise donc les réseaux sociaux pour publier ses propres créations.

La réponse se trouve dans le texte F : « Depuis que je suis sur YouTube, je n'arrête pas de faire des vidéos. C'est tellement bien de créer des vidéos pour tout le monde. » Cette personne utilise donc les réseaux sociaux pour publier ses propres créations.

## 7+8

La réponse se trouve dans le texte B : « Je ne suis pas sur les autres réseaux sociaux car je trouve qu'on peut facilement se faire piéger, et puis qu'on devient trop vite accro ! » Cette personne connaît donc les risques des réseaux sociaux.

La réponse se trouve dans le texte E : « Mais on ne sait jamais de quel genre de snap on peut être victime... Les réseaux sociaux, pour moi c'est utile, mais il faut faire attention à tout le monde ! » Cette personne connaît donc les risques des réseaux sociaux.

## 9

La réponse se trouve dans le texte C : « Mais ce que je préfère, ce sont les forums, ils m'ont permis de rencontrer des personnes partageant les mêmes centres d'intérêt que moi, des personnes qui sont maintenant devenues de vrais amis ! » Cette personne échange donc avec des personnes qui aiment les mêmes choses.

## 4 Rapport d'expériences en Chine<sup>4</sup>

0	1	2	3
C	F	A	D
4	5	6	7
K	I	G	H
8			
J			

### Begründungen

0

Dans cette partie du texte, Thomas dit pourquoi il avait décidé de faire une partie de ses études en Chine. Le texte dit : « Passionné de marketing, de voyages et de langues, je suis parti dans le cadre de mon parcours à Xi'an pour étudier le chinois à l'université du *Nord-Ouest* pendant 10 mois. »

1

Dans cette partie du texte, Thomas explique pourquoi il a décidé de retourner en Chine après avoir terminé ses études. Le texte dit : « À mon retour, j'ai pris la décision de repartir. C'est pourquoi, une fois ma licence en poche, je suis revenu en Chine, à Shanghai, travailler dans une agence de marketing digital orientée tourisme. »

2

Dans cette partie du texte, Thomas parle de l'importance économique de la Chine. Le texte dit : « La Chine est sur le point de devenir la première puissance mondiale devant les USA. J'ai souvent eu l'impression que ce qui n'était pas possible en France l'était en Chine. »

3

Dans cette partie du texte, Thomas présente son travail à Shanghai. Le texte dit : « [...] je travaille dans une agence de marketing digital orientée tourisme, *Chinese Tourist Agency*, où je dois assumer une grande variété de responsabilités [...] : je m'occupe de gestion de projet, de trouver des nouveaux clients et partenaires, de la RH, de la formation... »

4

Dans cette partie du texte, Thomas parle de la différence qu'il y a entre la France et la Chine au niveau des heures de travail. Le texte dit : « Par contre, il faut oublier les 35 h par semaine, les heures supplémentaires et les autres avantages à la française, ici on travaille longtemps. »

5

Dans cette partie du texte, Thomas explique comment il ressent le fait d'avoir beaucoup d'heures de travail. Le texte dit : « Cela ne me dérange pas, je suis passionné par mon travail, donc dans ce cadre faire des heures n'est pas un problème. »

6

Dans cette partie du texte, Thomas présente les habitudes du monde professionnel chinois. Le texte dit : « Le monde professionnel chinois est très hiérarchisé, il n'est pas rare que les patrons chinois viennent voir un employé quelques minutes avant la fin de la journée pour lui dire de rester, c'est ce que l'on appelle le *jia ban* [...]. »

<sup>4</sup> Quelle: Alex: Travailler en Chine, à Shanghai : le témoignage de Thomas.

<http://www.jeunes-a-l-etranger.com/job-a-l-etranger/interviewsexpatries/travailler-en-chine> [16.10.2017] (adaptiert).

**7**

Dans cette partie du texte, Thomas décrit comment les étrangers perçoivent le monde professionnel chinois. Le texte dit : « C'est un monde très complexe pour les étrangers car il faut respecter des concepts très différents de ce qui peut exister en France ou même en Europe. »

**8**

Dans cette partie du texte, Thomas résume les principaux critères du monde professionnel chinois. Le texte dit : « Pour simplifier grossièrement : respect strict de la hiérarchie, ne pas humilier l'autre en public, ne pas remettre en question ouvertement les décisions des supérieurs (même quand elles sont absurdes), respecter l'ego de l'autre, voire même lui permettre de rehausser son prestige vis-à-vis des autres. »